

Phiếu điều tra khảo sát nhận thức của cư dân người nước ngoài tại thành phố Sakai

Thành phố Sakai hiện đang thúc đẩy việc xây dựng thành phố trở thành một nơi dễ sinh sống, an toàn và an tâm đối với toàn bộ người nước ngoài - bất kể quốc tịch nào. Do đó, chúng tôi đã quyết định tiến hành cuộc điều tra khảo sát nhận thức của cư dân người nước ngoài đang sinh sống tại thành phố Sakai. (Đây là cuộc điều tra để tìm hiểu suy nghĩ và ý kiến của tất cả quý vị.)

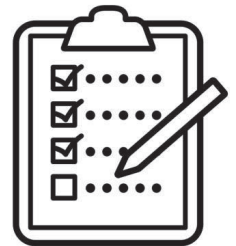
Chúng tôi gửi phiếu điều tra khảo sát này đến 2500 người được chọn một cách ngẫu nhiên trong số những người trên 18 tuổi và có quốc tịch nước ngoài đang sống tại thành phố Sakai.

Kết quả của cuộc điều tra khảo sát này sẽ được sử dụng làm tư liệu quan trọng cho việc vận hành công tác hành chính và chính sách của thành phố trong tương lai. Chúng tôi không sử dụng kết quả này cho bất cứ mục đích nào khác. Ngoài ra, tên và những nội dung mang tính chất cá nhân của quý vị hoàn toàn không được công bố ra bên ngoài. Rất mong quý vị hiểu được mục đích chính của cuộc điều tra khảo sát này và hợp tác với chúng tôi.

Chúng tôi gửi đến quý vị phiếu điều tra bằng tiếng Nhật, tiếng Anh và ngôn ngữ mẹ đẻ của quý vị mà từ quốc tịch của quý vị chúng tôi cho rằng đó là tiếng mẹ đẻ của quý vị. Nội dung đều giống như nhau. Xin hãy chọn một ngôn ngữ và trả lời.

■ Cách điền vào phiếu điều tra

1. Người trả lời nhất định phải là người được gửi phiếu điều tra đến.
2. Xin hãy đánh dấu vào số của câu trả lời đúng. Trong trường hợp có chỗ phải viết ra câu trả lời, xin hãy viết một cách cụ thể. Xin hãy chú ý rằng tùy từng câu hỏi mà có câu yêu cầu chọn một câu trả lời, có câu yêu cầu chọn một vài câu trả lời, có câu thì có thể chọn bao nhiêu câu trả lời cũng được.
3. Sau khi ghi, không cần viết tên người gửi (tên của quý vị) và địa chỉ lên phiếu điều tra và phong bì gửi đi.



■ Sau khi ghi xong

Xin hãy bỏ vào phong bì để gửi đi, và bỏ vào thùng thư bưu điện trước ngày 31 tháng 8. Không cần dán tem.



<<Nơi hỏi đáp thông tin về việc điều tra này>>

Thành phố Sakai Phòng Quốc tế Ban Quốc Tế

Địa chỉ Sakai-shi, Sakai-ku, Minamikawara-machi 3-1

E-mail kokusai@city.sakai.lg.jp

TEL 072-222-7343

FAX 072-228-7900

PHIẾU ĐIỀU TRA KHẢO SÁT NHẬN THỨC CỦA CƯ DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

1-i Thông tin về cuộc sống

1 Bạn có được những thông tin cần thiết cho cuộc sống từ đâu? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Từ bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp cùng quốc tịch
- 2 Từ bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp người Nhật
- 3 Từ bạn bè, người quen biết có quốc tịch ngoài quốc tịch Nhật Bản ra
- 4 Từ gia đình (con cái hoặc người bạn đời v.v.)
- 5 Từ nơi làm việc, trường học
- 6 Từ khu vực mình đang sinh sống hoặc người hàng xóm, bản tin (回覧板 *Kairanban*) của hội đồng dân phố (町内会 *Chonakai*), hội đồng tự trị (自治会 *Jichikai*)
- 7 Từ những đoàn thể hỗ trợ người nước ngoài đang sống tại Nhật (Tên đoàn thể : _____)
- 8 Từ đoàn thể mà quý vị đang trực thuộc (Tên đoàn thể : _____)
- 9 Từ bản tin Sakai, trang chủ của thành phố Sakai
- 10 Từ bản tin tiếng Anh ("CityLife"), tiếng Trung Quốc (《我们的堺市》) do Ban Quốc tế thành phố Sakai đang phát hành
- 11 Từ quầy thông tin của ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận, các cơ sở công cộng khác
- 12 Từ SNS (Facebook, Twitter, LINE v.v.)
- 13 Từ các trang web (Tên trang web chủ yếu : _____)
- 14 Từ ti-vi, radio (Tên đài truyền hình hoặc phát thanh chính, tên chương trình : _____)
- 15 Từ báo, tạp chí : (Tên tờ báo, tạp chí chủ yếu : _____)
- 16 Từ Đại sứ quán, Tổng lãnh sự quán
- 17 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 18 Không có cách nào lấy được thông tin về cuộc sống hết

2 Điều làm bạn gặp khó khăn hoặc lo lắng khi sinh sống ở thành phố Sakai là gì? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 1 Cách bỏ rác <input type="checkbox"/> 2 Cách sử dụng xe bus và xe điện <input type="checkbox"/> 3 Lấy thông tin về chỗ ở khi tìm nơi ở <input type="checkbox"/> 4 Cơ chế hoạt động của hệ thống bảo hiểm sức khỏe <input type="checkbox"/> 5 Không thể đi bệnh viện do không thể nói chuyện với bác sĩ <input type="checkbox"/> 6 Cách đi chích ngừa hoặc khám sức khỏe v.v. <input type="checkbox"/> 7 Lấy thông tin về sinh sản, nuôi dạy con <input type="checkbox"/> 8 Cách sử dụng dịch vụ hộ lý, phúc lợi xã hội <input type="checkbox"/> 9 Cách đăng ký xin tiền trợ cấp, tiền bảo hộ cuộc sống | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 10 Cơ chế hoạt động của hệ thống tiền hưu <input type="checkbox"/> 11 Cơ chế hoạt động của hệ thống thuế và cách xin miễn thuế <input type="checkbox"/> 12 Cách tìm việc làm <input type="checkbox"/> 13 Thủ tục xin tư cách lưu trú <input type="checkbox"/> 14 Cơ chế hoạt động của hệ thống giáo dục Nhật Bản <input type="checkbox"/> 15 Bạo hành từ vợ / chồng hoặc người yêu (bạo hành gia đình) <input type="checkbox"/> 16 Không biết phải làm sao khi xảy ra động đất hoặc thảm họa thiên tai <input type="checkbox"/> 17 Không biết phải làm sao khi bị lôi kéo vào vòng xoáy phạm tội <input type="checkbox"/> 18 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) <input type="checkbox"/> 19 Không có điều gì khó khăn hoặc phải lo lắng trong cuộc sống |
|--|---|

3 Khi sinh sống ở thành phố Sakai và gặp khó khăn, bạn thường bàn bạc hỏi ý kiến ai hoặc ở đâu?

※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp cùng quốc tịch
- 2 Bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp người Nhật
- 3 Bạn bè, người quen biết có quốc tịch ngoài quốc tịch Nhật Bản ra
- 4 Gia đình (con cái hoặc người bạn đời v.v.)
- 5 Đồng nghiệp ở nơi làm việc, giáo viên và nhân viên của trường học hoặc ký túc xá
- 6 Người ở khu vực mình đang sinh sống hoặc người hàng xóm, hội đồng dân phố (町内会 *Chonakai*), hội đồng tự trị (自治会 *Jichikai*)
- 7 Những đoàn thể hỗ trợ người nước ngoài đang sống tại Nhật (Tên đoàn thể : _____)
- 8 Đoàn thể mà quý vị đang trực thuộc (Tên đoàn thể : _____)
- 9 Quầy tư vấn của ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận v.v.
- 10 Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Sakai
- 11 SNS (Facebook, Twitter, LINE v.v.)
- 12 Đại sứ quán, Tổng lãnh sự quán
- 13 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 14 Không có ai để bàn bạc hỏi ý kiến

1-ii Phòng chống, giảm thiểu thảm họa thiên tai

4 Một trận động đất rất lớn được cho rằng sẽ xảy ra trong tương lai gần, bạn có biết điều đó không?

※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Biết 2 Không biết

5 Bạn biết được những thông tin như động đất, sóng thần, bão lụt, sụp lở đất v.v. từ đâu?

※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Từ bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp cùng quốc tịch
 2 Từ bạn bè, người quen biết, nhóm tụ họp người Nhật
 3 Từ bạn bè, người quen biết có quốc tịch ngoài quốc tịch Nhật Bản ra
 4 Từ gia đình (con cái hoặc người bạn đời v.v.)
 5 Từ xã hội, trường học
 6 Từ khu vực mình đang sinh sống hoặc người hàng xóm, bản tin của hội đồng dân phố (町内会 Chonakai), hội đồng tự trị (自治会 Jichikai)
 7 Từ những đoàn thể hỗ trợ người nước ngoài đang sống tại Nhật (Tên đoàn thể : _____)
 8 Từ đoàn thể mà quý vị đang trực thuộc (Tên đoàn thể : _____)
 9 Từ trang chủ của thành phố Sakai
 10 Từ quầy thông tin của ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận, các cơ sở công cộng
 11 Từ Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Sakai
 12 Từ các trang web
 13 Từ SNS (Facebook, Twitter, LINE v.v.)
 14 Từ ti-vi, radio
 15 Từ báo, tạp chí
 16 Từ Đại sứ quán, Tổng lãnh sự quán
 17 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

6 Bạn có biết địa điểm chạy đi lánh nạn khi xảy ra động đất, sóng thần v.v. không? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Biết 2 Không biết

7 Bạn muốn có những thông tin như thế nào để đề phòng thảm họa thiên tai? ※Có thể đánh dấu ✓ đến 5 câu trả lời

- 1 Địa điểm lánh nạn và lộ trình đi đến đó
 2 Địa điểm trú ẩn nơi sóng thần không tràn đến nơi và lộ trình đi đến đó
 3 Cách liên lạc với gia đình khi ở cách xa nhau
 4 Danh sách và lượng thực phẩm cần thiết cho toàn thể gia đình trong trường hợp bất thường
 5 Những hành động cần thiết để tránh bị thương
 6 Cách phòng chống sao cho đồ đạc trong nhà v.v. không bị hỏng
 7 Danh sách những vật dụng cần thiết khi sinh sống ở địa điểm lánh nạn (radio, đèn pin v.v..)
 8 Thông tin về những buổi huấn luyện phòng chống thảm họa thiên tai mà mình có thể tham gia
 9 Cách làm cho nhà cửa vững chắc hơn để chịu được động đất
 10 Cách thức để biết rõ chi tiết thông tin về thảm họa thiên tai
 11 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
 12 Không cần thông tin gì cần thiết đặc biệt hết

1-iii Nuôi con, giáo dục

8 Bạn có con không? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

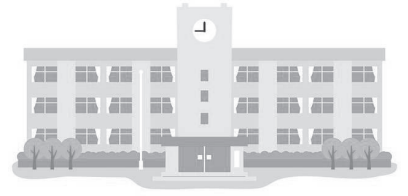
- 1 Có 2 Không có [Xin hãy trả lời câu hỏi số 9 và 14]



9 Cho dù có con hay không có con, bạn có khi nào gặp khó khăn hoặc lo lắng về chuyện sinh con và nuôi dạy con hay chưa? Lưu ý rằng quý vị nào không có con, xin hãy giả định là mình có con để trả lời?

※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Nội dung của cuốn Sổ tay sức khỏe mẹ và con
- 2 Cách đi khám thai định kỳ trong thời gian mang thai
- 3 Việc nói chuyện với bác sĩ khi đi bệnh viện hoặc nhập viện để sinh con
- 4 Chi phí cần thiết cho việc sinh con
- 5 Nội dung khám sức khỏe và chích ngừa
- 6 Muốn gửi con ở nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo, nhưng không thể gửi
- 7 Chi phí gửi con đi nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo
- 8 Thời gian giữ trẻ ở nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo (thời gian gửi con) ngắn
- 9 Việc nói chuyện với giáo viên của nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo
- 10 Con của mình ở nhà trẻ hoặc trường mẫu giáo bị bạn bè xa lánh hoặc bị bắt nạt
- 11 Muốn gửi con vì phải đi làm v.v. nhưng không biết nên làm thế nào
- 12 Mặc dù còn có điều tôi không hiểu biết về chuyện nuôi dạy con, tôi không có ai để bàn bạc hỏi ý kiến
- 13 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 14 Không có điều gì khó khăn hoặc phải lo lắng



10 Con của bạn có đi học ở trường tiểu học / trường trung học cơ sở (trường cấp 2) không?

※Đánh dấu ✓ vào câu trả lời thích hợp

- 1 Con tôi học ở trường tiểu học 【Xin hãy trả lời câu 11】
- 2 Con tôi học ở trường trung học cơ sở 【Xin hãy trả lời câu 11】
- 3 Con tôi học ở trường dành cho người nước ngoài (trường quốc tế, trường Hàn Quốc, Trường Triều Tiên, trường Brazil v.v) 【Xin hãy trả lời câu 11】
- 4 Con tôi không đi học 【Xin hãy trả lời câu 12】

11 Xin hỏi quý vị đã trả lời 【ở câu 10 là “Con tôi đi học trường tiểu học / trường trung học cơ sở / trường dành cho người nước ngoài”】 . Con của bạn có gặp khó khăn gì ở trường học không? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Không hiểu tiếng Nhật trong giờ học | <input type="checkbox"/> 6 Bị bắt nạt vì là người nước ngoài |
| <input type="checkbox"/> 2 Không có bạn | <input type="checkbox"/> 7 Không biết con có thể học tiếp lên cao hay không |
| <input type="checkbox"/> 3 Quan hệ với giáo viên không tốt | <input type="checkbox"/> 8 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) |
| <input type="checkbox"/> 4 Không hiểu nội quy của trường | <input type="checkbox"/> 9 Không thể hỏi xem con có gặp khó khăn gì không |
| <input type="checkbox"/> 5 Không thể ăn cơm phần ở trường vì lý do tôn giáo v.v. | <input type="checkbox"/> 10 Tôi không biết |
| | <input type="checkbox"/> 11 Không có điều gì khó khăn hoặc phải lo lắng |

12 Xin hỏi quý vị đã trả lời 【ở câu 10 là “Con tôi không đi học”】 . Lý do con của bạn không đi học là gì?

※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Không phải ở độ tuổi đi học trường tiểu học/ trường trung học cơ sở | <input type="checkbox"/> 8 Lo lắng bị bắt nạt hoặc bị phân biệt đối xử |
| <input type="checkbox"/> 2 Không thể trả học phí | <input type="checkbox"/> 9 Sinh hoạt và tập quán của trường khác với trường của Việt Nam |
| <input type="checkbox"/> 3 Con không muốn đi học | <input type="checkbox"/> 10 Không có trường dành cho người nước ngoài ở gần nhà |
| <input type="checkbox"/> 4 Sẽ về nước | <input type="checkbox"/> 11 Con cần phải làm việc hoặc đi làm thêm |
| <input type="checkbox"/> 5 Con không biết tiếng Nhật | <input type="checkbox"/> 12 Con cần phải làm việc nhà hoặc chăm sóc anh chị em |
| <input type="checkbox"/> 6 Chuyển nhà nhiều lần | <input type="checkbox"/> 13 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) |
| <input type="checkbox"/> 7 Không hiểu thủ tục nhập học | |

13 Xin hỏi quý vị có con đang học trường trung học cơ sở. Bạn nghĩ như thế nào về hướng đi của con bạn sau khi tốt nghiệp trung học cơ sở? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Muốn cho con học tiếp lên trường cấp 3 của Nhật | <input type="checkbox"/> 5 Muốn con lấy bằng cấp của trường giáo dục từ xa |
| <input type="checkbox"/> 2 Muốn cho con học lên trường cấp 3 của nước mình | <input type="checkbox"/> 6 Muốn con làm việc ở Nhật |
| <input type="checkbox"/> 3 Muốn cho con học trường ngoại quốc có ở Nhật | <input type="checkbox"/> 7 Muốn con đi làm ở nước mình |
| <input type="checkbox"/> 4 Muốn con lấy bằng cấp của trường chuyên môn | <input type="checkbox"/> 8 Vẫn chưa thể nghĩ gì vì không có thông tin về việc học tiếp lên cao |
| | <input type="checkbox"/> 9 Muốn cho con làm điều mà con muốn làm |
| | <input type="checkbox"/> 10 Chưa suy nghĩ gì đến điều này |
| | <input type="checkbox"/> 11 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) |

14 Cho dù có con hay không có con, bạn có đang gặp khó khăn hoặc lo lắng gì về việc học của con không? Lưu ý rằng qui vị nào không có con, xin hãy giả định là mình có con để trả lời ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Không hiểu những hướng dẫn của nhà trường
- 2 Không thể nói chuyện với giáo viên hoặc những cha mẹ học sinh khác
- 3 Không biết nên làm sao đối với bữa ăn trưa của trường
- 4 Không biết cách làm cơm hộp
- 5 Không hiểu tập quán của trường (đi chơi xa, đại hội thể dục thể thao)
- 6 Không hiểu chế độ giáo dục của Nhật Bản
- 7 Không thể cho con học tiếp lên cao vì tốn tiền
- 8 Tốn tiền cho việc học của con
- 9 Không thể dạy con tiếng mẹ đẻ
- 10 Ở trường xảy ra nhiều rắc rối
- 11 Con không muốn đi học
- 12 Con đang bị bắt nạt ở trường
- 13 Cảm thấy bất an về việc học tiếp lên cao và tương lai
- 14 Có những điều không hiểu về giáo dục, nhưng không có ai để xin tư vấn
- 15 Do không biết tiếng Nhật, nên không thể dạy con học
- 16 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 17 Không có điều gì khó khăn hoặc phải lo lắng

2-i Năng lực tiếng Nhật

15 Xin cho biết về [khả năng nghe] của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Có thể nghe hiểu được tin tức trên tivi, phim truyền hình
- 2 Có thể nghe hiểu được đại khái những gì đối phương nói
- 3 Nếu đối phương nói chậm thì có thể nghe hiểu được
- 4 Chỉ có thể nghe được từng từ vựng đơn lẻ
- 5 Hầu như không thể nghe được



16 Xin cho biết về [khả năng nói] của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Có thể nói được những điều muốn nói mà không có vấn đề gì
- 2 Có thể nói được đại khái những điều muốn nói
- 3 Có thể nói những chuyện đơn giản thường ngày
- 4 Có thể tự giới thiệu bản thân, nói được những câu chào hỏi, từ vựng đơn lẻ
- 5 Hầu như không thể nói được

17 Xin cho biết về [khả năng đọc] của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Có thể đọc hiểu được thư từ, giấy thông báo từ ủy ban hành chính, trường học, nơi làm việc
- 2 Có thể đọc hiểu được chút ít thư từ, giấy thông báo từ ủy ban hành chính, trường học, nơi làm việc
- 3 Có thể nhìn và hiểu được các thông tin cần thiết như các quảng cáo trên báo chí, tạp chí, tờ rơi, bảng giờ tàu điện ở nhà ga, bảng hướng dẫn
- 4 Hiểu được các chỉ thị đơn giản có hình vẽ (cách đổ rác, cách nấu ăn)
- 5 Hầu như không thể đọc được

18 Xin cho biết về [khả năng viết] của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Có thể viết báo cáo công việc, liên lạc nói về tình trạng con mình cho giáo viên biết, cách nấu ăn v.v., những bài viết giải thích tình trạng, cách làm
- 2 Có thể viết những bài viết về cuộc sống thường ngày, về quê hương mình, giới thiệu những kinh nghiệm của bản thân mình
- 3 Có thể ghi chép một cách đơn giản để truyền đạt những điều cần thiết đến đồng nghiệp, giáo viên nhà trường, gia đình
- 4 Có thể viết được họ tên, quốc gia và địa chỉ
- 5 Hầu như không thể viết được

19 Hiện tại bạn có đang học tiếng Nhật không? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đang học 2 Hiện đang không học

20 Xin hỏi quý vị đã trả lời [ở câu 19 là “Hiện đang không học”]. Xin cho biết lý do tại sao bạn hiện đang không học tiếng Nhật? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Vì biết tiếng Nhật tương đối tốt rồi
 2 Vì không cần thiết sử dụng tiếng Nhật (Có thể sinh hoạt bình thường bằng ngôn ngữ ngoài tiếng Nhật ra)
 3 Vì bận nuôi con nên không có thời gian rảnh để học tiếng Nhật
 4 Vì bận làm việc nên không có thời gian rảnh để học tiếng Nhật
 5 Vì không có dư tiền để đi học tiếng Nhật
 6 Vì không có thông tin về các lớp học tiếng Nhật
 7 Vì thời khóa biểu của mình không phù hợp với thời gian của lớp học tiếng Nhật
 8 Vì lớp học tiếng Nhật ở xa nên không thể đi được
 9 Vì cách dạy, nội dung và trình độ của lớp tiếng Nhật không phù hợp với mình
 10 Vì không biết phải học như thế nào
 11 Vì không có ý muốn học
 12 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

2-ii Công việc

21 Công việc mà bạn đang làm hiện tại được thuê làm dưới hình thức nào? (tuy nhiên, người hiện đang là học sinh thì hãy chọn [7 Học sinh]) ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Nhân viên chính thức | <input type="checkbox"/> 6 Nhân viên hợp đồng, nhân viên được ủy thác (làm có thời hạn) |
| <input type="checkbox"/> 2 Làm thêm, làm bán thời gian | <input type="checkbox"/> 7 Học sinh (du học sinh) |
| <input type="checkbox"/> 3 Nhân viên phái cử | <input type="checkbox"/> 8 Làm việc nhà |
| <input type="checkbox"/> 4 Tự kinh doanh (doanh nghiệp tư nhân, làm việc cho gia đình) | <input type="checkbox"/> 9 Hiện đang không đi làm [xin hãy trả lời câu 25] |
| <input type="checkbox"/> 5 Thực tập sinh kỹ năng, tu nghiệp sinh | <input type="checkbox"/> 10 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) |

22 Bạn đang làm việc trong lĩnh vực nào (loại nghề nghiệp)? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Ngành xây dựng | <input type="checkbox"/> 5 Ngành khách sạn, nhà trọ, dịch vụ ăn uống |
| <input type="checkbox"/> 2 Ngành chế tạo | <input type="checkbox"/> 6 Ngành giáo dục, hỗ trợ học tập |
| <input type="checkbox"/> 3 Ngành thông tin | <input type="checkbox"/> 7 Ngành dịch vụ (những ngành không được phân loại khác) |
| <input type="checkbox"/> 4 Ngành bán sỉ, bán lẻ | <input type="checkbox"/> 8 Ngoài ra (Cụ thể là : _____) |

23 Bạn đang làm công việc với cương vị (chức vụ) gì? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Người điều hành cơ sở hoặc doanh nghiệp (giám đốc điều hành, tự kinh doanh v.v.)
 2 Nhân viên y tế, chuyên gia bảo vệ sức khỏe (bác sĩ, y tá, nhân viên chăm sóc trẻ em v.v.)
 3 Chuyên viên kỹ thuật (kiến trúc sư, kỹ sư hệ thống v.v.)
 4 Chuyên gia liên quan đến pháp luật (luật sư, nhân viên thuế, kế toán viên, chuyên viên làm thủ tục hành chính v.v.)
 5 Giáo viên, nhà nghiên cứu (giáo sư, giáo viên dạy ngôn ngữ v.v.)
 6 Chuyên viên ngôn ngữ (thông dịch viên, phiên dịch viên v.v.)
 7 Nhân viên văn phòng (văn phòng doanh nghiệp, văn phòng tổng hợp, văn phòng kế toán, thư ký v.v.)
 8 Công nhân, thao tác viên của nhà máy v.v. (công nhân kỹ thuật, gia công thực phẩm v.v.)
 9 Nhân viên bán hàng (nhân viên tiệm ăn uống, tiệm bán hàng)
 10 Người giúp việc (quản gia), giúp việc nhà
 11 Lái xe, giao hàng
 12 Nhân viên vệ sinh, cảnh sát.
 13 thợ xây dựng
 14 Nông dân, ngư phủ, thợ mỏ
 15 Nhân viên thẩm mỹ, đầu bếp
 16 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

24 Bạn có bao giờ gặp khó khăn khi làm công việc hiện tại không? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Không thể giao tiếp bằng tiếng Nhật
- 2 Có bất mãn về tiền lương (tiền công, thu nhập) thời gian lao động v.v.
- 3 Có bất mãn về môi trường làm việc như khía cạnh an toàn, môi trường vệ sinh v.v.
- 4 Mối quan hệ con người với đồng nghiệp hoặc cấp trên không tốt
- 5 Đã từng bị phân biệt đối xử do mình là người nước ngoài (Ví dụ như phân biệt trong thay đổi nhân sự, thăng chức, khối lượng công việc v.v.)
- 6 Không được gia nhập bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm việc làm
- 7 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 8 Đặc biệt không gặp điều gì khó khăn hết

25 Xin hỏi quý vị [trả lời ở câu 21 là “Hiện đang không đi làm”] . Lý do bạn đang không đi làm là gì ?

※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đang đi tìm việc làm nhưng không có việc
- 2 Không có công việc mà mình có nguyện vọng muốn làm, hoặc không có công việc mà có thể sử dụng năng lực của mình
- 3 Không có thông tin về việc làm, hoặc không biết cách tìm việc
- 4 Hiện tại thì tôi không cần phải đi làm
- 5 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

2- iii Y tế- Bảo hiểm- Phúc lợi xã hội

26 Bình thường thì bạn làm thế nào khi bạn bị bệnh hoặc bị thương? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đi bệnh viện một mình
- 2 Đi bệnh viện cùng với người nhà biết tiếng Nhật
- 3 Đi bệnh viện cùng với người khác không phải người nhà nhưng biết tiếng Nhật
- 4 Đi bệnh viện nơi có thể sử dụng tiếng mẹ đẻ
- 5 Không đi bệnh viện, mua thuốc về uống tự chữa
- 6 Muốn đi bệnh viện, nhưng do lo lắng về ngôn ngữ nên không thể đi
- 7 Muốn đi bệnh viện, nhưng do không có tiền nên không thể đi
- 8 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 9 Không làm gì hết



27 Bạn đã từng đi khám sức khỏe hoặc khám bệnh như thế nào hoặc để quản lý sức khỏe của mình?

※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Đã từng được khám sức khỏe định kỳ tại Trung tâm bảo vệ sức khỏe v.v.
- 2 Đã từng được khám sức khỏe định kỳ tại nơi làm việc
- 3 Đã từng được khám sức khỏe tổng quát và kiểm tra PET tại bệnh viện v.v.
- 4 Đã từng được khám bệnh ung thư (khám ung thư vú, ung thư đại tràng v.v.) tại Trung tâm bảo vệ sức khỏe v.v.
- 5 Đã từng được khám bệnh lao tại Trung tâm bảo vệ sức khỏe v.v.
- 6 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 7 Chưa từng bao giờ được khám sức khỏe hoặc khám bệnh



28 Hiện tại bạn đang gia nhập bảo hiểm sức khỏe (bảo hiểm y tế) nào? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đang gia nhập bảo hiểm sức khỏe của nơi làm việc (Bảo hiểm lao động v.v.)
- 2 Đang gia nhập bảo hiểm sức khỏe của nơi làm việc với tư cách là người gia đình của người làm việc (Bảo hiểm lao động v.v.)
- 3 Đang gia nhập bảo hiểm sức khỏe quốc dân
- 4 Đang gia nhập bảo hiểm sức khỏe quốc dân với tư cách là người gia đình
- 5 Đang gia nhập bảo hiểm khác ngoài bảo hiểm công (bảo hiểm du lịch nước ngoài v.v.)
- 6 Đang gia nhập bảo hiểm, nhưng không biết đó là bảo hiểm nào
- 7 Hiện đang không gia nhập bảo hiểm nào hết

29 Hiện tại bạn đang gia nhập chế độ tiền hưu (nenkin) nào? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đang gia nhập chế độ tiền hưu công của nơi làm việc (Chế độ tiền hưu phúc lợi v.v.)
- 2 Đang gia nhập chế độ tiền hưu quốc dân
- 3 Đang gia nhập chế độ tiền hưu công của nước mình
- 4 Đang gia nhập chế độ tiền hưu khác
- 5 Đang gia nhập chế độ tiền hưu, nhưng không biết đó là chế độ tiền hưu nào
- 6 Không gia nhập chế độ tiền hưu

3- i Dịch vụ hành chính

30 Bạn có biết những dịch vụ hành chính như sau được ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận tiến hành đối với cả cư dân người nước ngoài không? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Bảo hiểm sức khỏe quốc dân | <input type="checkbox"/> 9 Tiêm chủng ngừa bệnh định kỳ |
| <input type="checkbox"/> 2 Tiền hưu quốc dân | <input type="checkbox"/> 10 Khám sức khỏe trẻ sơ sinh |
| <input type="checkbox"/> 3 Bảo hiểm chăm sóc | <input type="checkbox"/> 11 Kiểm tra bệnh ung thư |
| <input type="checkbox"/> 4 Hướng dẫn vào nhà ở do thành phố hoặc phủ quản lý | <input type="checkbox"/> 12 Kiểm tra HIV (SIDA) (tiến hành tại trung tâm) |
| <input type="checkbox"/> 5 Cấp phí hỗ trợ cuộc sống | <input type="checkbox"/> 13 Tư vấn về ngược đãi và bạo lực gia đình (bị chồng/ vợ bạo hành) |
| <input type="checkbox"/> 6 Phát hành sổ tay sức khỏe mẹ và con | <input type="checkbox"/> 14 Xe bus hỗ trợ việc đi lại |
| <input type="checkbox"/> 7 Hỗ trợ phí y tế cho trẻ sơ sinh | <input type="checkbox"/> 15 Không biết dịch vụ nào hết |
| <input type="checkbox"/> 8 Trợ cấp phí nuôi trẻ em (trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em) | |

31 Bạn có biết những hướng dẫn và thông báo như sau của ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận hay không? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Thông báo chung của thành phố Sakai
- 2 Trang web của thành phố Sakai
- 3 Bản tin tiếng Anh ("City Life"), tiếng Trung Quốc (《我们的堺市》)
- 4 Hướng dẫn về cuộc sống dành cho người nước ngoài: "Sổ tay cần thiết cho cuộc sống ở Osaka"
- 5 Sổ tay phòng chống thảm họa thiên tai
- 6 Thông báo hành chính của thành phố Sakai từ kênh FM COCOLO
- 7 Sổ tay hướng dẫn của ủy ban hành chính quận
- 8 SNS (Facebook, Twitter)

32 Bạn có bao giờ gặp khó khăn hoặc có điều phải lo lắng tại các quầy làm thủ tục của ủy ban hành chính thành phố / ủy ban hành chính quận chưa? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Không biết nên đi đến chỗ nào do các biển hiệu hướng dẫn bằng tiếng Nhật
- 2 Không biết nên làm những thủ tục để được tiếp nhận như thế nào.
- 3 Không thể nói chuyện với nhân viên của ủy ban hành chính do không biết tiếng Nhật
- 4 Không biết nên ghi cái gì vào chỗ nào do các đơn xin đều bằng tiếng Nhật
- 5 Không hiểu nội dung của đơn xin do tiếng Nhật của đơn xin khó hiểu
- 6 Không hiểu nhân viên của ủy ban hành chính nói gì do từ vựng mà nhân viên sử dụng rất khó hiểu
- 7 Ngoài ra (Cụ thể là :)
- 8 Không gặp khó khăn gì đặc biệt



33 Bạn có biết những dịch vụ hành chính v.v. của Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Sakai hoặc những sự kiện v.v. được đoàn thể giao lưu quốc tế tổ chức không? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Phái cử thông dịch viên tình nguyện
- 2 Hội tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài
- 3 Được chuyên gia thủ tục hành chính tư vấn về việc nhập cảnh, nhập quốc tịch
- 4 Cung cấp thông tin về cuộc sống, tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài qua điện thoại
- 5 Lớp học tiếng Nhật trình độ nhập môn
- 6 Hỗ trợ du học sinh như tổ chức các buổi trải nghiệm văn hóa v.v.
- 7 Buổi học về phòng chống thảm họa thiên tai như huấn luyện thoát hiểm v.v.
- 8 Cho mượn miễn phí phòng hội họp tại trung tâm giao lưu quốc tế
- 9 Cho mượn miễn phí sách vở, DVD tại trung tâm giao lưu quốc tế
- 10 Tạp chí điện tử do Trung tâm giao lưu quốc tế gửi qua mail hàng tháng
- 11 Lớp học tiếng Nhật do đoàn thể giao lưu quốc tế tư nhân tổ chức
- 12 Những sự kiện do đoàn thể giao lưu quốc tế tư nhân tổ chức (Tên sự kiện :)
- 13 Tôi biết Trung tâm giao lưu quốc tế, và đã từng sử dụng dịch vụ của nơi này
- 14 Tôi không biết Trung tâm giao lưu quốc tế
- 15 Bản tin tiếng Anh ("City Life"), tiếng Trung Quốc (《我们的堺市》) do ban quốc tế thành phố Sakai phát hành

3- ii Tham gia vào các hoạt động của khu vực

34 Có cộng đồng nào tập trung những người cùng quốc gia hoặc cùng khu vực với bạn không?

※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Có ở gần nhà | <input type="checkbox"/> 5 Tôi biết là có, nhưng không biết có ở đâu |
| <input type="checkbox"/> 2 Không có ở gần nhà, nhưng có ở cùng quận | <input type="checkbox"/> 6 Tôi biết là có, nhưng chưa từng bao giờ đi đến đó (Lý do :) |
| <input type="checkbox"/> 3 Có ở thành phố Sakai | <input type="checkbox"/> 7 Tôi không biết |
| <input type="checkbox"/> 4 Không có ở thành phố Sakai, nhưng có ở phủ Osaka | <input type="checkbox"/> 8 Không có |

35 Tại cộng đồng đó, bạn thường nói những chuyện gì khi mọi người tập trung lại với nhau ?

※Có thể đánh dấu ✓ đến 5 câu trả lời

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Trường học, giáo dục | <input type="checkbox"/> 11 Kinh tế chính trị của Nhật Bản |
| <input type="checkbox"/> 2 Bảo hiểm, tiền hưu, chăm sóc hộ lý | <input type="checkbox"/> 12 Chuyện của đất nước mình |
| <input type="checkbox"/> 3 Sinh con, nuôi con | <input type="checkbox"/> 13 Chuyện gần nơi mình ở (những hoạt động và sự kiện của khu vực mình sống) |
| <input type="checkbox"/> 4 Tuyển dụng, việc làm | <input type="checkbox"/> 14 Sở thích, giải trí |
| <input type="checkbox"/> 5 Phòng chống thảm họa thiên tai, phòng chống tội phạm | <input type="checkbox"/> 15 Thể thao |
| <input type="checkbox"/> 6 Tiền thuế | <input type="checkbox"/> 16 Y tế, bệnh viện |
| <input type="checkbox"/> 7 Tiền trợ cấp, trợ cấp bảo hộ cuộc sống | <input type="checkbox"/> 17 Ngược đãi, bạo hành gia đình (bị chồng / vợ bạo hành) |
| <input type="checkbox"/> 8 Kết hôn, ly hôn | <input type="checkbox"/> 18 Việc học tiếng Nhật |
| <input type="checkbox"/> 9 Nơi ở, dọn nhà | <input type="checkbox"/> 19 Giao lưu quốc tế |
| <input type="checkbox"/> 10 Quản lý sức khỏe | <input type="checkbox"/> 20 Ngoài ra (Cụ thể là :) |

36 Bạn có tham gia vào các hoạt động của khu vực mình đang sống không? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Đang gia nhập hội đồng dân phố (町内会 Chonaikai), hội đồng tự trị (自治会 Jichikai)
- 2 Đang tham gia vào các hoạt động của Hội trẻ em
- 3 Đang tham gia hoạt động PTA
- 4 Đang hợp tác trong những hoạt động và giờ học của trường
- 5 Đang chơi thể thao hoặc những môn giải trí theo sở thích v.v. tại khu vực mình đang sống
- 6 Đang tham gia vào các hoạt động tình nguyện như dọn vệ sinh, tuần tra v.v.
- 7 Đang tham gia vào lễ hội và đại hội thể dục thể thao của khu vực mình đang sống
- 8 Đang tham gia vào hoạt động huấn luyện phòng chống thảm họa thiên tai của khu vực mình đang sống
- 9 Đang tham gia vào hoạt động đóng góp tiền, quyên góp tiền làm từ thiện, hội chợ từ thiện v.v.
- 10 Đang tham gia vào những hoạt động của đoàn thể giao lưu quốc tế tự nhân
- 11 Đang làm những hoạt động nhằm truyền đạt, mở rộng văn hóa của đất nước mình
- 12 Đang hoạt động tại các tổ chức tôn giáo như nhà thờ v.v.
- 13 Đang tham gia vào những hoạt động hỗ trợ người khuyết tật, người cao tuổi, người đang nuôi con nhỏ v.v.
- 14 Ngoài ra (Cụ thể là :)
- 15 Hiện đang không tham gia vào hoạt động nào hết, nhưng muốn tham gia
- 16 Hiện đang không tham gia vào hoạt động nào hết [Xin hãy trả lời câu 37]

37 Xin hỏi quý vị [trả lời ở câu 36 là “Hiện đang không tham gia vào hoạt động nào hết”. Lý do bạn không tham gia vào hoạt động nào hết của khu vực là gì? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Không thông hiểu ngôn ngữ | <input type="checkbox"/> 5 Không thích những hoạt động tập thể |
| <input type="checkbox"/> 2 Chưa quen với những hoạt động cùng làm với người Nhật | <input type="checkbox"/> 6 Không có hứng thú với nội dung hoạt động |
| <input type="checkbox"/> 3 Không biết về những hoạt động đang được tiến hành tại khu vực | <input type="checkbox"/> 7 Không được mời tham gia |
| <input type="checkbox"/> 4 Không có thời gian để tham gia | <input type="checkbox"/> 8 Ngoài ra (Cụ thể là :) |

38 Bạn có thỏa mãn với cuộc sống hiện tại ở thành phố Skai không? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Thỏa mãn | <input type="checkbox"/> 3 Thỏa mãn ít nhiều |
| <input type="checkbox"/> 2 Tương đối thỏa mãn | <input type="checkbox"/> 4 Vô cùng bất mãn |

39 Bạn có bao giờ bị phân biệt đối xử hoặc bị thành kiến như sau đây khi sống ở thành phố Sakai chưa? (Xin hãy trả lời cho dù đó là chuyện ngày xưa rồi) ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Khi tìm chỗ ở, đã có những biểu hiện hoặc lời nói đối với mình như là “Người nước ngoài thì chúng tôi xin từ chối”
- 2 Khi đi bộ trên đường phố, bị nói những câu xúc phạm đất nước hoặc dân tộc của mình
- 3 Khi đi nhà hàng hoặc mua sắm, bị nói những câu như là “Người nước ngoài thì chúng tôi xin từ chối”
- 4 Trong quan hệ giao tế với láng giềng, bị xa lánh tách rời vì mình là người nước ngoài
- 5 Khi giao tế với bạn bè người Nhật, bị cha mẹ của bạn nói là không thể chơi với nhau do mình là người nước ngoài
- 6 Con của tôi ở trường bị bắt nạt bởi lý do con là người nước ngoài
- 7 Bị từ chối, không giao việc cho làm do mình là người nước ngoài
- 8 Bị người Nhật yêu cầu lấy quốc tịch Nhật Bản
- 9 Không thể lập gia đình, kết hôn do mình là người nước ngoài
- 10 Không được thuê vào làm việc do mình là người nước ngoài
- 11 Bị nói những lời lẽ xúc phạm (ví dụ như : “Cút về nước mày đi”) do mình là người nước ngoài
- 12 Đã từng bị nhìn chằm chằm, bản thân bị né tránh trên xe điện hoặc xe bus
- 13 Khi đăng ký sử dụng điện thoại di động hoặc thẻ trả trước (credit card) v.v., điều kiện đăng ký trở nên nghiêm ngặt hơn do mình là người nước ngoài
- 14 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)
- 15 Đặc biệt không có gì

40 Bạn cảm thấy ủy ban hành chính thành phố, ủy ban hành chính quận nên nỗ lực làm như thế nào khiến cho thành phố Sakai trở thành nơi dễ sinh sống cho cư dân người nước ngoài bao gồm cả bạn nữa?

※Có thể đánh dấu ✓ đến 5 câu trả lời

- 1 Tăng cơ hội học tiếng Nhật và văn hóa Nhật Bản
- 2 Thông báo bằng nhiều thứ tiếng những thông tin cần thiết cho cuộc sống
- 3 Thông báo bằng tiếng Nhật dễ hiểu những thông tin cần thiết cho cuộc sống
- 4 Tăng quầy tư vấn bằng nhiều thứ tiếng nơi mọi người có thể đến tư vấn thoải mái
- 5 Tăng quầy dịch vụ hành chính nơi nhân viên nói chuyện bằng tiếng Nhật dễ hiểu
- 6 Tăng biển hiệu và biểu thị hướng dẫn bằng nhiều thứ tiếng
- 7 Phiên âm cách đọc hoặc thêm chữ Hiragana lên chữ Kanji của biển hiệu và biểu thị hướng dẫn
- 8 Hỗ trợ tìm việc làm
- 9 Hỗ trợ tìm nhà ở nơi người nước ngoài có thể vào ở
- 10 Tạo cơ chế sao cho cư dân người nước ngoài có thể phản ánh ý kiến về dịch vụ hành chính của thành phố Sakai
- 11 Hỗ trợ sao cho người nước ngoài có thể tham gia vào các hoạt động của khu vực
- 12 Thúc đẩy người dân Nhật Bản hiểu vấn đề đa văn hoá
- 13 Hỗ trợ người dân Nhật Bản học ngoại ngữ
- 14 Đặc biệt tiến hành việc giáo dục ở trường học sao cho trẻ em có thể hiểu được sự khác nhau về quốc tịch và văn hóa
- 15 Tăng cơ hội có thể học tiếng Nhật cho trẻ em người nước ngoài
- 16 Hỗ trợ trường quốc tế và trường học cho người nước ngoài
- 17 Tạo cơ hội cho người nước ngoài biết về văn hóa và lịch sử của đất nước mình
- 18 Hỗ trợ cho những đoàn thể đang hỗ trợ cuộc sống của cư dân người nước ngoài
- 19 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

3- iii Về cá nhân của bạn

41 Xin bạn cho biết giới tính của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Nam
- 2 Nữ
- 3 Không thuộc giới tính nào ở trên hết

42 Xin bạn cho biết tuổi của bạn ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 ~ 19 tuổi
- 2 20 ~ 29 tuổi
- 3 30 ~ 39 tuổi
- 4 40 ~ 49 tuổi
- 5 50 ~ 59 tuổi
- 6 60 ~ 69 tuổi
- 7 70 ~ 79 tuổi
- 8 80 ~ 89 tuổi
- 9 Trên 90 tuổi

43 Quốc tịch của bạn là ở đâu? ※Đánh dấu ✓ vào câu trả lời thích hợp

- | | | |
|---------------------------------------|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Brazil | <input type="checkbox"/> 5 Peru | <input type="checkbox"/> 9 Mỹ |
| <input type="checkbox"/> 2 Trung Quốc | <input type="checkbox"/> 6 Philippin | <input type="checkbox"/> 10 Việt Nam |
| <input type="checkbox"/> 3 Indonesia | <input type="checkbox"/> 7 Hàn Quốc / Triều Tiên | <input type="checkbox"/> 11 Ngoài ra (Cụ thể là :) |
| <input type="checkbox"/> 4 Nepal | <input type="checkbox"/> 8 Thái Lan | |

44 Tư cách lưu trú của bạn là gì? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Ngoại giao | <input type="checkbox"/> 10 Y tế | <input type="checkbox"/> 19 Lưu trú ngắn hạn |
| <input type="checkbox"/> 2 Công vụ | <input type="checkbox"/> 11 Nghiên cứu | <input type="checkbox"/> 20 Du học sinh |
| <input type="checkbox"/> 3 Giáo sư | <input type="checkbox"/> 12 Giáo dục | <input type="checkbox"/> 21 Tu nghiệp |
| <input type="checkbox"/> 4 Nghệ thuật | <input type="checkbox"/> 13 Kỹ thuật, tri thức nhân văn, nghiệp vụ quốc tế | <input type="checkbox"/> 22 Lưu trú theo gia đình |
| <input type="checkbox"/> 5 Tôn giáo | <input type="checkbox"/> 14 Chuyển công tác trong công ty | <input type="checkbox"/> 23 Hoạt động đặc biệt |
| <input type="checkbox"/> 6 Truyền thông | <input type="checkbox"/> 15 Giải trí | <input type="checkbox"/> 24 Người vĩnh trú |
| <input type="checkbox"/> 7 Chuyên viên cao cấp | <input type="checkbox"/> 16 Kỹ năng | <input type="checkbox"/> 25 Người kết hôn với người Nhật |
| <input type="checkbox"/> 8 Kinh doanh, quản lý | <input type="checkbox"/> 17 Thực tập kỹ năng | <input type="checkbox"/> 26 Người kết hôn với người vĩnh trú |
| <input type="checkbox"/> 9 Luật pháp, nghiệp vụ kế toán | <input type="checkbox"/> 18 Hoạt động văn hóa | <input type="checkbox"/> 27 Người định trú |

45 Ngôn ngữ (bao gồm cả tiếng mẹ đẻ) mà bạn có thể nói chuyện hàng ngày (thường hay sử dụng trong cuộc sống) ngoài tiếng Nhật ra là gì? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Tiếng Anh | <input type="checkbox"/> 5 Tiếng Tây Ban Nha | <input type="checkbox"/> 9 Tiếng Indonesia |
| <input type="checkbox"/> 2 Tiếng Trung Quốc | <input type="checkbox"/> 6 Tiếng Việt | <input type="checkbox"/> 10 Ngoài ra (Cụ thể là :) |
| <input type="checkbox"/> 3 Tiếng Hàn Quốc / Triều Tiên (Hagul) | <input type="checkbox"/> 7 Tiếng Tagalog (Philippin) | <input type="checkbox"/> 11 Không có tiếng nào hết |
| <input type="checkbox"/> 4 Tiếng Bồ Đào Nha | <input type="checkbox"/> 8 Tiếng Thái Lan | |

46 Hiện tại, bạn đang sống ở quận nào? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Quận Sakai | <input type="checkbox"/> 4 Quận Nishi | <input type="checkbox"/> 7 Quận Mihara |
| <input type="checkbox"/> 2 Quận Naka | <input type="checkbox"/> 5 Quận Minami | |
| <input type="checkbox"/> 3 Quận Higashi | <input type="checkbox"/> 6 Quận Kita | |

47 Hiện tại, bạn đang sống ở một căn nhà như thế nào? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- 1 Nhà sở hữu riêng (nhà 1 căn riêng biệt)
- 2 Nhà sở hữu riêng (nhà chung cư)
- 3 Nhà ở do phủ quản lý, nhà ở do thành phố quản lý
- 4 Nhà cho thuê của UR (Cơ quan phục hồi nhà ở đô thị), công ty cung cấp nhà ở v.v.
- 5 Nhà chung cư, căn hộ cho thuê của tư nhân
- 6 Nhà trọ, ký túc xá, nhà công ty (bao gồm cả căn hộ v.v. do công ty đứng ra thuê) của công ty, nhà trường
- 7 Ngoài ra (Cụ thể là :)

48 Bạn đã sống ở Nhật Bản cho đến nay tổng cộng là bao nhiêu năm rồi? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Dưới 1 năm | <input type="checkbox"/> 4 Trên 3 năm ~ dưới 5 năm | <input type="checkbox"/> 7 Trên 15 năm ~ dưới 20 năm |
| <input type="checkbox"/> 2 Trên 1 năm ~ dưới 2 năm | <input type="checkbox"/> 5 Trên 5 năm ~ dưới 10 năm | <input type="checkbox"/> 8 Trên 20 năm ~ dưới 30 năm |
| <input type="checkbox"/> 3 Trên 2 năm ~ dưới 3 năm | <input type="checkbox"/> 6 Trên 10 năm ~ dưới 15 năm | <input type="checkbox"/> 9 Trên 30 năm |

49 Bạn đã sống ở thành phố Sakai cho đến nay tổng cộng là bao nhiêu năm rồi? ※Đánh dấu ✓ vào 1 câu trả lời

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Dưới 1 năm | <input type="checkbox"/> 4 Trên 3 năm ~ dưới 5 năm | <input type="checkbox"/> 7 Trên 15 năm ~ dưới 20 năm |
| <input type="checkbox"/> 2 Trên 1 năm ~ dưới 2 năm | <input type="checkbox"/> 5 Trên 5 năm ~ dưới 10 năm | <input type="checkbox"/> 8 Trên 20 năm ~ dưới 30 năm |
| <input type="checkbox"/> 3 Trên 2 năm ~ dưới 3 năm | <input type="checkbox"/> 6 Trên 10 năm ~ dưới 15 năm | <input type="checkbox"/> 9 Trên 30 năm |

50 Lý do bạn chọn sống ở thành phố Sakai là gì? ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 Do gần chỗ làm và trường học | <input type="checkbox"/> 4 Do đây là nơi mình sinh ra và lớn lên |
| <input type="checkbox"/> 2 Để sống chung với gia đình | <input type="checkbox"/> 5 Do đây là nơi dễ sống (Cụ thể là :) |
| <input type="checkbox"/> 3 Do ở đây có bạn bè và người quen | <input type="checkbox"/> 6 Ngoài ra (Cụ thể là :) |

51 Hiện tại, có ai đang sống chung với bạn không? Ngoài ra, hãy viết tổng số người cùng chung sống bao gồm cả bản thân bạn ※Có thể đánh dấu ✓ nhiều câu trả lời

- 1 Sống một mình (tính cả trường hợp sống ở ký túc xá công ty, ký túc xá trường)
- 2 Sống với bạn đời hoặc đối tượng kết hôn (có quan hệ hôn nhân)
- 3 Sống với con (bao gồm cả con của bạn đời)
- 4 Sống với cha mẹ (bao gồm cả cha mẹ của bạn đời)
- 5 Sống với ông bà (bao gồm cả ông bà của bạn đời)
- 6 Sống với anh chị em (bao gồm cả anh chị em của bạn đời)
- 7 Sống với cháu (bao gồm cả cháu của bạn đời)
- 8 Sống với người quen, bạn, người yêu
- 9 Ngoài ra (Cụ thể là : _____)

Tổng cộng người

52 Cuối cùng, hiện thành phố Sakai đang tiến hành nhiều dự án khác nhau vì cư dân người nước ngoài, nếu bạn có ý kiến gì về những dự án này, hoặc mong muốn thành phố có những nỗ lực hoạt động nào, hoặc ngoài ra nếu có ý kiến gì về cuộc điều tra này, xin hãy đánh dấu vào lĩnh vực mà mình có ý kiến, và viết ý kiến của mình ra một cách tự do (ghi tự do)

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 Giáo dục | <input type="checkbox"/> 6 Hoạt động của khu vực | <input type="checkbox"/> 11 Giao thông |
| <input type="checkbox"/> 2 Ngôn ngữ | <input type="checkbox"/> 7 Thông tin về cuộc sống | <input type="checkbox"/> 12 Tham quan du lịch |
| <input type="checkbox"/> 3 Nơi ở | <input type="checkbox"/> 8 Thăm họa thiên tai | <input type="checkbox"/> 13 Giao lưu quốc tế |
| <input type="checkbox"/> 4 Công việc | <input type="checkbox"/> 9 Tội phạm | <input type="checkbox"/> 14 Sức khỏe |
| <input type="checkbox"/> 5 Y tế, phúc lợi xã hội | <input type="checkbox"/> 10 Dịch vụ hành chính | <input type="checkbox"/> 15 Ngoài ra |

Ý kiến



Xin chân thành cảm ơn quý vị không quản công việc bận rộn vẫn cố gắng hợp tác với chúng tôi trong cuộc điều tra khảo sát này.
 Chúng tôi xin phép sử dụng những câu trả lời của quý vị làm tư liệu quan trọng cho việc vận hành công tác hành chính và chính sách của thành phố trong tương lai